English Studies

A Journal of English Language and Literature

Founded by R. W. Zandvoort

Edited by J. Blom — Nijmegen

Associate editors
R. Derolez — Ghent
B. Engler — Basel
J. Gerritsen — Groningen
L. Hartveit — Bergen
C. Schaar — Lund
K. Sørensen — Aarhus

1995

VOLUME SEVENTY-SIX

NOS 1-6

TN HMLTN
PE 1 .E55
English studies; a journal of
5 v.76 Index 12/15/1995
Received: 12-19-95
UNIVERSITY OF HAWAII
AT MANOA -- LIBRARY

V. – LISSE

© 1995 by Swets & Zeitlinger B.V., Lisse

NE ISSN 0013-838X

CONTENTS 1995

ARTICLES

GEOFFREY AGGELER, Ben Jonson's Justice Overdo and Joseph Hall's Good Magistrate 434
D. J. ALLERTON, Problems of Modern English Grammar. IV. Findings 81
MALCOLM ANDREW, The Realizing Imagination in Late Medieval English Literature 113
FRANCES AUSTIN, Points of Modern English Usage LXXI. New Questions 91
WILLIAM BAKER, *see* NEAL R. NORRICK 253
ALFRED BAMMESBERGER, A Textual Note on *Beowulf* 431-432 297
THOMAS BERG, Word-Final Voicing in the History of English: A Case of Unnatural Phonology? 185
R. DEROLEZ, *Genesis*: Old Saxon *and* Old English 409
F. N. M. DIEKSTRA, *A Good Remedie Azens Spirituel Temptacions*: A Conflated Middle English Version of William Flete's *De Remediis Contra Temptationes* and Pseudo-Hugh of St Victor's *De Pusillanimitate* in London BL MS Royal 18.A.X 307
ELSE FAUSBØLL, More Ælfric Fragments 302
ROBERT F. FLEISSNER, Love's Lost in *Othello*: What 'The Base Indian' Is Founded On 140
ANTHONY J. GILBERT, Shakespearean Self-Talk, the Gricean Maxims and the Unconscious 221
MARLENE R. HANSEN, The Pious Mrs Rowe 34
KATHERINE HEINRICHS, Tropological Woman in Chaucer: Literary Elaborations of an Exegetical Tradition 209
YOKO IYEIRI, Negative Contraction and Syntactic Conditions in Middle English Verse 424
GÖRAN KJELLMER, *see* AIMO SEPPÄNEN 389
L. R. LEAVIS, Current Literature 1994. I. New Writing: Novels and Short Stories 532
HUGH MAGENNIS, Treatments of Treachery and Betrayal in Anglo-Saxon Texts 1
CATHERINE MAXWELL, The Poetic Context of Christina Rossetti's 'After Death' 143
T. MCALINDON, *Doctor Faustus*: The Predestination Theory 215
MARIA JOSÉ MORA, The Invention of the Old English Elegy 129
JUNYA MORITA, Lexicalization by Way of Context-Dependent Nonce-Word Formation 468
NEAL R. NORRICK and WILLIAM BAKER, Metalingual Humor in Pinter's Early Plays 253

18 362HI XL 1636
6/96 31249-150

MARIA R. ROHR PHILMUS, *The Faerie Queene* and Renaissance Poetics: Another Look at Book VI as 'Conclusion' to the Poem 497
D. C. RAIN, Deconstructing Richardson. Terry Castle and *Clarissa's Ciphers* 520
GÜNTER ROHDENBURG, On the Replacement of Finite Complement Clauses by Infinitives in English 367
JUHANI RUDANKO, *Balking at* and *Working at*: on Verbs Governing *at -ing* in Present-Day English 264
KURT RYDLAND, The *Orton Corpus* and Northumbrian Phonology. The Material from Bamburgh and Bellingham (Northumberland) . . . 547
AIMO SEPPÄNEN and GÖRAN KJELLMER, The Dog that's leg was run over: on the Genitive of the Relative Pronoun 389
OLE MARTIN SKILLEÅS, Restraint in the Darkness 52
KRISTIAN SMIDT, T. S. Eliot's Criticism of Modern Prose Fiction . . 64
LOGAN SPEIRS, Current Literature 1993. I. New Writing: Drama and Poetry 156
HILDE STAELS, Margaret Atwood's *The Handmaid's Tale*: Resistance Through Narrating 455
KEES VAN STRIEN, Sir John Suckling in Holland 443
SEIICHI SUZUKI, In Defense of Resolution as a Metrical Principle in the Meter of *Beowulf* 20
HORST WEINSTOCK, The Rise of the Letter-Name 'Aitch' 355
DENNIS M. WELCH, Blake's *Songs of Experience*: The World Lost and Found 238

REVIEWS

R. C. Alston, Books with Manuscript: a Short Title Catalogue of Books with Manuscript Notes in the British Library (T. A. BIRRELL) . . . 284
Charles Barber, The English Language: a historical introduction (FRANCES AUSTIN) 285
Stephen A. Barney, Studies in 'Troilus': Chaucer's Text, Meter, and Diction (MALCOLM ANDREW) 479
Jonathan Bate, Romantic Ecology: Wordsworth and the Environmental Tradition (A. BANERJEE) 282
Martin C. Battestin and Clive T. Probyn (eds), The Correspondence of Henry and Sarah Fielding (WENDY JONES NAKANISHI) 289
Peter Beal (compiled by), Index of English Literary Manuscripts. Vol. II. 1625-1700. Part II: Lee-Wycherley (F. KORSTEN) 488
N. F. Blake, William Caxton and English Literary Culture (INGRID TIEKEN-BOON VAN OSTADE) 101
N. F. Blake and Jean Moorhead, Introduction to English Language (FRANCES AUSTIN) 285
Malcolm Bradbury, *see* Richard Ruland 295
Graham Bradshaw, Misrepresentations: Shakespeare and the Materialists (LARRY S. CHAMPION) 487

Margaret Cardwell (edited and introduced by), Great Expectations by Charles Dickens (MARYSA DEMOOR) 293
David R. Carlson, English Humanist Books: Writers and Patrons, Manuscript and Print, 1475-1525 (SUZANNE TRILL) 484
Stefan Collini, Matthew Arnold. A Critical Portrait (ODIN DEKKERS) . 494
Patrick W. Conner, Anglo-Saxon Exeter: A Tenth-Century Cultural History (HUGH MAGENNIS) 94
Eugene J. Crook, *see* Ronald L. Ecker 480
James E. Cross and Jennifer Morrish Tunberg (eds), The Copenhagen Wulfstan Collection: Copenhagen Kongelige Bibliotek Gl. Kgl. Sam. 1595. (Early English Manuscripts in Facsimile 25) (JOHAN GERRITSEN) 202
Pamela Dalziel and Michael Millgate (eds), Thomas Hardy's 'Studies, Specimens & C.' Notebook (MICHAEL THORPE) 589
Ronald L. Ecker and Eugene J. Crook, The Canterbury Tales by Geoffrey Chaucer. Translated into Modern English (MALCOLM ANDREW) 480
Thomas H. Fujimura, The Temper of John Dryden (WENDY JONES NAKANISHI) 491
Jonathan A. Glenn (ed.), The Prose Works of Sir Gilbert Hay. Vol. III: The Buke of the Ordre of Knychthede and The Buke of the Gouernaunce of Princis (D. E. VAN DUIN) 483
Richard Greene, Mary Leapor: A Study in Eighteenth-Century Women's Poetry (WENDY JONES NAKANISHI) 290
Alan G. Hill (ed.), The Letters of William and Dorothy Wordsworth. Vol. XIII. A Supplement of New Letters (G. KIM BLANK) 492
A. J. Hoenselaars, Images of Englishmen and Foreigners in the Drama of Shakespeare and his Contemporaries: A Study of Stage Characters and National Identity in English Renaissance Drama, 1558-1642 (JOHAN GERRITSEN) 204
Stephanie Hollis and Michael Wright, Annotated Bibliographies of Old and Middle English Literature: 4. Old English Prose of Secular Learning (HUGH MAGENNIS) 93
John Jowett, *see* Gary Taylor 102
Andrew Kennedy and Orm Øverland (eds), Excursions in Fiction. Essays in Honour of Professor Lars Hartveit on his 70th Birthday (T. A. BIRRELL) 206
Seth Lerer, Chaucer and his Readers: Imagining the Author in Late-medieval England (N. F. BLAKE) 96
Alexander Lindsay (ed.), *see* Margaret M. Smith 103
Michael Millgate (ed.), *see* Pamela Dalziel 589
A. J. Minnis (ed.), Chaucer's Boece and the Medieval Tradition of Boethius (N. F. BLAKE) 96
Jean Moorhead, *see* N. F. Blake 285
Bernard J. Muir, The Exeter Anthology of Old English Poetry: An Edition of Exeter Dean and Chapter MS 3501 (HUGH MAGENNIS) . . 474
E. B. Murray (ed.), The Prose Works of Percy Bysshe Shelley. Vol. 1 (G. KIM BLANK) 291

S. J. Ogilvie-Thomson (ed.), The Index of Middle English Prose: Handlist VIII: Manuscripts containing Middle English Prose in Oxford College Libraries (G. A. LESTER) 99
Orm Øverland (ed.), *see* Andrew Kennedy 206
Paul Michael Privateer, Romantic Voices: Identity and Ideology in British Poetry (A. BANERJEE) 282
Clive T. Probyn (ed.), *see* Martin C. Battestin 289
Fred C. Robinson, The Tomb of Beowulf and Other Essays on Old English (DAVID MATTHEWS) 477
Pat Rogers (ed.), Alexander Pope (The Oxford Authors) (WENDY JONES NAKANISHI) 489
Pat Rogers, Essays on Pope (WENDY JONES NAKANISHI) 490
Richard Ruland and Malcolm Bradbury, From Puritanism to Postmodernism. A History of American Literature (IRENA PRZEMECKA) . . 295
Richard J. Schrader, Old English Poetry and the Genealogy of Events (JOYCE HILL) 478
Martin Seymour-Smith, Hardy (MICHAEL THORPE) 587
Joanne Shattock, The Oxford Guide to British Women Writers (JACQUELINE BANERJEE) 106
Margaret M. Smith and Alexander Lindsay (eds), Index of English Literary Manuscripts. Volume III: 1700-1800. Part 3: Alexander Pope – Sir Richard Steele (J. P. VANDER MOTTEN) 103
Graham Storey et al. (eds), The Letters of Charles Dickens. Vol. VII: 1853-1855 (Pilgrim Edition) (MARYSA DEMOOR) 293
Gary Taylor and John Jowett, Shakespeare Reshaped 1606-1623 (LARRY S. CHAMPION) 102
Dennis Taylor, Hardy's Literary Language and Victorian Philology (MICHAEL THORPE) 587
Michael Toolan (ed.), Language, Text and Context; Essays in Stylistics (GÖRAN NIERAGDEN) 107
R. Tracy (ed.), Who Climbs the Grammar-Tree (ELLY VAN GELDEREN) 287
Jennifer Morrish Tunberg, *see* James E. Cross 202
Míċeál F. Vaughan (ed.), Suche Werkis to Werche: Essays on 'Piers Plowman' in Honor of David C. Fowler (MALCOLM ANDREW) . . 482
Paul Whitfield White, Theatre and Reformation: Protestantism, Patronage, and Playing in Tudor England (WILLIAM ZUNDER) 485
Carolyn D. Williams, Pope, Homer and Manliness: Some Aspects of Eighteenth-Century Classical Learning (WENDY JONES NAKANISHI) . 104
Michael Wright, *see* Stephanie Hollis 93

MISCELLANEOUS

Editorial 90
Books Received 1993 (*cont.*) 109
Books Received 1994 296
Books Received 1994 (*cont.*) 401
Books Received 1994 (*cont.*) 496
Books Received 1994 (*cont.*) 591

CONTRIBUTORS

Aggeler, Geoffrey, 434
Allerton, D. J., 81
Andrew, Malcolm, 113, 479, 480, 482
Austin, Frances, 91, 285
Baker, William, 253
Bammesberger, Alfred, 297
Banerjee, A., 282
Banerjee, Jacqueline, 106
Berg, Thomas, 185
Birrell, T. A., 206, 284
Blake, N. F., 96
Blank, G. Kim, 291, 492
Champion, Larry S., 102, 487
Dekkers, Odin, 494
Demoor, Marysa, 293
Derolez, R., 409
Diekstra, F. N. M., 307
Duin, D. E. van, 483
Fausbøll, Else, 302
Fleissner, Robert F., 140
Gelderen, Elly van, 287
Gerritsen, Johan, 202, 204
Gilbert, Anthony J., 221
Hansen, Marlene R., 34
Heinrichs, Katherine, 209
Hill, Joyce, 478
Iyeiri, Yoko, 424
Kjellmer, Göran, 389
Korsten, F., 488
Leavis, L. R., 532
Lester, G. A., 99
Magennis, Hugh, 1, 93, 94, 474
Matthews, David, 477
Maxwell, Catherine, 143
McAlindon, T., 215
Mora, María José, 129
Morita, Junya, 468
Motten, J. P. Vander, 103
Nakanishi, Wendy Jones, 104, 289, 290, 489, 490, 491
Nieragden, Göran, 107
Norrick, Neal R., 253
Ostade, Ingrid Tieken-Boon van, 101
Philmus, Maria R. Rohr, 497
Przemecka, Irena, 295
Rain, D. C., 520
Rohdenburg, Günter, 367
Rudanko, Juhani, 264
Rydland, Kurt, 547
Seppänen, Aimo, 389
Skilleås, Ole Martin, 52
Smidt, Kristian, 64
Speirs, Logan, 156
Staels, Hilde, 455
Strien, Kees van, 443
Suzuki, Seiichi, 20
Thorpe, Michael, 587, 589
Trill, Suzanne, 484
Weinstock, Horst, 355
Welch, Dennis M., 238
Zunder, William, 485